



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 December 2003  
Russian  
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 121 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2004–2005 годов**

### **Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

**Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/58/214) содержит ряд рекомендаций, имеющих последствия для бюджета Организации Объединенных Наций. В соответствии с целью правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе определяются финансовые последствия для регулярного бюджета, которые возникнут в случае принятия Ассамблеей рекомендаций, представленных ей в докладе Постоянного комитета.

Дополнительные ассигнования, которые потребуются по регулярному бюджету в связи с рекомендациями Постоянного комитета, оцениваются в 1 589 900 долл. США после пересчета.

## **I. Введение**

1. В разделе 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/58/6 (Sect.1)) предусматриваются ассигнования на участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

2. В пункте 1.29 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов указывается, что на момент подготовки бюджета по программам составление административного бюджета Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2004–2005 годов еще не было завершено и что по завершении составления этого бюджета он будет еще рассматриваться Постоянным комитетом Правления и Генеральной Ассамблеей. Любые последствия для регулярного бюджета решений, которые будут приняты Постоянным комитетом и Ассамблеей в связи с бюджетом Фонда на 2004–2005 годы, будут изложены в заявлении о последствиях для бюджета по программам, которое будет представлено Ассамблее в ходе рассмотрения ею доклада Постоянного комитета.

3. В пункте 1.26 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов указывается, что сметные ассигнования в объеме 6 556 400 долл. США (6 896 300 долл. США по расценкам 2004–2005 годов) предназначены для покрытия из регулярного бюджета доли в расходах центрального секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за вычетом ожидаемого возмещения затрат со стороны фондов и программ Организации Объединенных Наций (Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)).

## **II. Последствия для Организации Объединенных Наций, вытекающие из доклада Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

4. Доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/58/214) был подготовлен во исполнение предложений Главного административного сотрудника Фонда/Секретаря Правления. Из доклада Постоянного комитета следует, что Организации Объединенных Наций необходимо будет понести дополнительные расходы в связи с покрытием расходов центрального секретариата Фонда. Общие потребности в ресурсах в объеме 14 045 800 долл. США представляют собой долю Организации Объединенных Наций в административных расходах и расходах на ревизию, связанных с Фондом.

5. Эти дополнительные потребности обусловлены кадровыми изменениями в предлагаемом бюджете Фонда и увеличением потребностей в покрытии расходов на ревизию, техническое обслуживание аппаратных средств и услуги, предоставляемые с использованием вычислительной техники, а также на арен

ду помещений. Вместе с тем основная часть увеличения потребностей связана с переездом Фонда в новые помещения.

6. Изменения в штатном расписании включают создание шести новых должностей, реклассификацию пяти должностей и преобразование двух должностей временного персонала в штатные должности в связи с расширением деятельности, обусловленным общим ростом числа участников и бенефициаров. Увеличение расходов на ревизию связано с всеобъемлющим планом работы, предложенным Управлением служб внутреннего надзора на двухгодичный период 2004–2005 годов. Повышение расходов на техническое обслуживание аппаратных средств и услуги, предоставляемые с использованием вычислительной техники, связано с затратами на услуги Международного вычислительного центра и услуги консультантов.

7. Что касается расходов на аренду помещений, то на момент подготовки бюджетной сметы Фонда было сделано предположение о том, что секретариат Пенсионного фонда будет размещаться за пределами Секретариата Организации Объединенных Наций с января 2004 года. В соответствии с этим сметные ассигнования на аренду помещений включали ассигнования на аренду служебных помещений для Фонда в течение 24 месяцев из расчета ставки арендной платы в размере 59 долл. США за квадратный фут. Вместе с тем, согласно последней имеющейся информации, предполагаемый переезд Фонда будет отложен на начало 2004 года. С учетом вероятности того, что в течение периода до шести месяцев предполагаемый арендодатель будет сдавать помещения бесплатно, а также предложит более низкую ставку арендной платы, равную 45 долл. США за квадратный фут, расходы на аренду помещений могут уменьшиться.

8. С учетом вышеизложенного общий объем потребностей Организации Объединенных Наций, указанный в пункте 4 выше, будет пересмотрен и сократится до 13 055 700 долл. США. В соответствии с установленными процедурами эта общая пересмотренная сумма будет распределена между регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций и бюджетами фондов и программ Организации Объединенных Наций. Как указано в пункте 1.26 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, в результате такого распределения, согласно оценкам, 58 процентов указанной суммы будут подлежать покрытию из регулярного бюджета, а остаток будет возмещаться фондами и программами. Вместе с тем с учетом последних данных о числе участников Фонда, исходя из которого рассчитывается данный процентный показатель, вышеуказанный показатель необходимо будет повысить до 65 процентов.

9. В результате распределения расходов с учетом пересмотренного коэффициента, пересмотренная доля расходов, подлежащих покрытию из регулярного бюджета, составит 65 процентов от общего пересмотренного объема потребностей в размере 13 055 700 долл. США, или сумму в размере 8 486 200 долл. США (по расценкам 2004–2005 годов), по сравнению с суммой в размере 6 896 300 долл. США (по расценкам 2004–2005 годов), уже включенной в раздел 1 предлагаемого бюджета по программам. В этой связи в раздел 1 предлагаемого бюджета по программам на 2004–2005 годы необходимо будет включить дополнительные ассигнования на сумму 1 589 900 долл. США, представляющую собой разницу между предусмотренной ранее в регулярном бюджете

суммой на покрытие доли в расходах секретариата Фонда и пересмотренной суммой потребностей.

### **III. Решения, которые необходимо будет принять Генеральной Ассамблее**

10. В случае утверждения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций общая сумма пересмотренных потребностей Организации, согласно оценкам, составит 13 055 700 долл. США (по расценкам 2004–2005 годов). Из этой общей суммы ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов сумма в размере 8 486 200 долл. США будет покрыта из регулярного бюджета, а остаток в размере 4 569 500 долл. США будет возмещен Организации Объединенных Наций ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

11. В соответствии с этим, в случае одобрения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, по разделу I «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 1 589 900 долл. США. Эти ассигнования будут подлежать покрытию за счет резервного фонда и, как таковые, должны быть рассмотрены в контексте анализа Пятым комитетом сводного заявления о возможных расходах, подлежащих покрытию из резервного фонда, до утверждения любого повышения объема ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов.

---